

大清光緒十三年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦各書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各種活字及各式花邊等延有西人操印工藝甚精所有中西文字均能印刷並有石板印字大小機器均用精工刷

第 一 千 八 百 三 十 六 號

申報

本館開辦在英大馬路

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬誤成文以及支離贅辭者概不登報嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫實爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

丁 十 一 月 十 四 日

凡閱報者每月一元每日每張五仙 (大英一千八百八十七年十二月十八日禮拜三) 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙

精緻華英月份牌出售 ○敬啟者戊子歲之月份牌現經印就即在花館發售不准畫之工紙墨之美而且較對無誤印刷玲瓏蓋是歲本館再為加工精心構撰故款式甚多無論白紙蠟紙色紙與夫描金繪色無不備有以憑 諸君選擇且價甚相宜 諸君光顧者請早 惠臨選購為盼 本館謹啟

新印電報冊出售 ○啟者茲本館新有印出電報卷冊概用上等西紙以英字排列而成冊內各篇其字形號數均有不同最便商場之用若自行定印則工價甚昂茲本館因自用之故增印若干本以售於人是以取價甚廉 諸君有欲購買者請即 移玉惠臨因所存不多遲則恐有不及也 本館告白

書本報德奧意會議馬事電音後

本報昨接電音有言德奧意三國業經議定須強馬邦將其王花里蘭之君位廢去另行選立以順俄廷之志云云噫何此三國之畏俄也如是耶查馬牙利亞一國初本土耳其之邊省迨俄土之戰罷兵後俄乃借其民不同土教為詞強割其地另為一國仍舊為土之屬國而俄即命其宗親下力山打以主馬廷是則俄廷之意已不殊割取馬地入於俄邦獨是名義難違因借名立君以圖掩飾之計當時識者已洞見俄人肺腑乃不意天違人願前馬主下力山打竟不服俄之命而歸順土廷俄深妬之因囑馬國逆臣乘機生變廢其君位是則俄廷作事實不可以告人而馬邦自廢其君以來屢謀復立新君皆為俄人所阻而俄亦屢派近支重臣往主馬社亦為馬人所阻故其事久不能成馬國公府無奈乃設計舉一大國之親王與俄勢均力敵不畏俄之強橫者立以為君庶俄不敢出而為難於是始舉定奧國親王花里蘭以為主當時識者咸謂俄廷必不敢再有阻措之詞即或有所違言而奧廷亦必起而與俄相抗乃不意今日俄雖甚不欲花里蘭王於馬國然亦心懷忿怒固未嘗微諸實事且未嘗見於語言乃不意奧國遂緣是而怯於俄且德意兩國亦緣是而怯於俄情願履其懿親之君位而讓與俄人吾甚不解此三國之心何以竟畏俄如虎也細思德廷之意則深欲結好於俄故近約奧國與俄連盟雅不欲因一小邦而失兩邦之和局故當日馬國前王被俄廢去不聞德有不滿之詞且德相卑士麥復勸馬國前王宜退位以順俄人致俄廷復派他與往主馬社德復極力贊成之其事但求從順於俄此其心誠以今日歐洲列國惟俄最強且俄係與法盟法固德之仇也恐俄法久合必不利於德人故加意結好於俄欲以取法人之好至令奧意兩邦皆從德人之意而與俄人連結在德之心固自以為深謀遠慮不知惟願目前之計已忘日後之憂蓋俄固虎狼之國也不可以義結不可以情敷苟其得志則歐洲列國必將蠶食無遺矣於此而不善籌其後必致貽養癰之患他日既成尾大其將奈之何哉今日者俄人之強極矣德國恐非其敵故畏之亦無可如何然德國之力恐不敵俄而合以奧意之方則又何嘗不可敵俄若使德奧意能合力同心共防俄患不為浮言所動不為微怨所乖終始不渝諒俄人伏處北方必不敢越西南一步所奈此三國竟不出此惟以和俄為免禍計抑何愚至此耶昔嘗聞德王威林君德甚明德相卑士麥有王佐之才乃不意亦出斯下策然或謂德國之順俄亦非無故蓋俄之與法固未嘗稍斷交情若俄德失和則法必將起而助俄爾時德國必將受其大患不知俄法能合德奧意亦非不能合以德奧意三國而合拒俄法則鹿死誰手正未可知况夫德奧意合力拒俄則英亦必棄俄而合德英與德合則土耳其富汗馬牙利亞諸國亦必羣附於英則俄法雖強其能敵歐洲諸國乎今德國等俯首從順於俄以為棄一馬邦即得俄之歡心遂可安歐洲大局其在目前之計則誠善矣不知俄志之貪安能滿其所欲今復兼有馬地是益俄以強也俄之強亦豈歐洲各國之利哉且豈天下各國之利哉吾以是不禁深歎德奧意從順俄人之為失計也奈之何哉奈之何哉

諭旨恭錄 ○十月廿一日奉 上諭前因御史金壽松奏參織造奉會等貪匿巨款當經諭令裕祿確查具奏茲據查明覆奏除查無確據各節毋庸置議外蘇州織造奉會輒因細故派家丁至司庫銘佑寓所查問滋事舉動任性毫無約束並委革員蔣處辦理案牘任用非人致多物議着交部議處江蘇淮安府知府恩誠府試出題關防不嚴實難辭咎着交部議處常熟縣知縣李福沂舉動驕奢遇事任性審斷粗率不治輿情着即行革職前任昭文縣知縣黃燦於世職張雲梅違例更名盜充縣書漫無覺察着交部議

例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門照例具奏欽此同日奉 上諭與廉游百川全漕告竣請將出力員弁獎勵及改獎人員各摺片本年江蘇浙江等省海運河運漕糧米石先後抵津經與廉等督率坐糧廳等驗收完竣辦理均無貽誤與廉游百川均着交部從優議叙所保出力及改獎各員着該部議奏單二件一件併發欽此同日奉 上諭慶裕奏拿獲刑潛逃要犯一摺宗室綬犯再賜潛逃奉天經宗室營委學長富明與已革宗人府副理事官恩景所差宗人協同訪知稟報慶裕派官兵於本年十月初二日將該犯拿獲着該將軍即飭委員迅速解京交宗人府察明辦理所有訪獲該犯之已革宗人府副理事官恩景着准其開復原官宗室營委學長富明着以應升之缺升用以示鼓勵該衙門知道欽此

德京電報 ○初八日德京發來電報云德國統兵大臣威倫親王現以西人冬節將臨因循例先期賞鑲諸軍珍物此次頒賞鑲物甚豐諸軍均辨列戰場恭恭獎賞親王乃次第頒賞軍因語諸軍云現觀歐洲大勢已岌岌可危究竟其事如何則刻仍未悉云云電文如此觀此一節則歐洲時局可知而知若非勢有甚危則威親王何致竟出此語按前接電音有謂德廷現召諸名將趨朝密商機要而威親王首先奉詔大抵王必有所聞故為此語以激勵諸軍之志也時局如此亦深可慨也夫

同懷博濟 ○本坡地方善舉林立諸如 聖諭惜字紙各事均有善士為之創辦前年復有同濟醫社之設專以贈藥施醫為事延有醫師二人主其醫席每日踵門求治者不索醫資即強而與之亦所弗受極貧者則復贈之以藥此其存心救濟以利益病之民刻聞該醫社諸董事等欲擴其規模繼與一切善舉惟經費甚巨恐所積不敷所用因議再籌鉅款展以宏規爰乃設立緣簿向叻中諸殷商善士處勸捐無論閩粵潮客皆有響應不分畛域即外埠亦發有緣簿題資以助成此舉將來倘集成鉅款行見拓地建廈頌偉觀瞻其局面誠必有一新也爰紀之先以誌慰

輪船多盜 ○潮來盜匪日滋無處不有他勿具論其即輪船之中而盜賊亦公然混跡且該盜匪非因附航之故偶見重資遂不覺起其盜心者直有視此為生涯借附搭輪船以為名從中以圖盜竊者此事也本報已疊次言之不至再至三乃匪徒竟日日出多幾至無船不有觀乙打輪船之事可見矣乃竟查無憑據未有拘人何盜匪之儔倖也如是耶本坡棉示必洋行之乙打輪船近由歐洲南來道出檳城有粵籍搭客十四人係由美國紐約地方回里天涯久客獲利言旋行離廈豐因在檳城附搭該船來叻詎為匪徒探知其事因尾其後亦充為搭客附搭該船欲乘便盜取其財所幸諸客固老於江湖素聞南洋諸輪船向多匪人混跡因將所帶之資物置於內艙惟以日夕所需并零用之資置諸身傍蓋已防為匪徒所竊諸客中有陳亞瑞者有外洋包裹一具內載衣裳數事并金錢三枚每枚值銀二十元蓋以此置於篋中以備舟中零用者詎竟為匪徒所竊追陳知之遍問同船諸人均言不知其事陳無奈乃告明司舟司舟聞報因囑陳勿事驚揚迨至初八早船抵叻中司舟乃不將船駛赴岸傍即墜旗請國家派人到船搜查物旋經本坡巡捕官帶同差役於是日七點鐘時到船查獲乃冥奪者如直搜至十一點鐘仍無踪跡諸差始相率而去竟不能復有盜徒說者謂該必盜匪見差登船知不可逃因潛乘艇於水也觀此一事可見盜匪之繁竟有以此事為生涯者然則出門人不可不深加所慎乎

嚴懲惰差 ○本坡第一號捕房昨有五百六十二號之巡差緣檢察疎墮誤入黑爾鄉裡適為四畫之穆拉油差察覺即行通報於總差密君請為究辦旋經密君以該差後巡不力即將該差禁於幽牢七日並於一月內之工食概行不給又有五百六十八之巡差任事怠荒亦置於幽牢四日不給工食一月以儆厥辜而儆效尤云

逃妓候訊 ○粵人姚某向在檳城不知作何事業然愛花成癖好為北里遊嘗與該埠東成堂中有校書名轉彩者兩相狎暱山盟曠誓訂結鸞鴛遂欲以露水姻緣永作有情眷屬不謂東風無力金屋難藏未免有情誰能遣此於是效月娥私奔永脫樊籠於初八日偕附乙打輪船抵叻不料為該鴉偵知登即由電報控稟憲憲追泊舟後業經護憲飭差赴船查獲已將該妓拘押候現猶未訊俟該鴉抵叻然後對簿公庭云

惡鴉解臬 ○前數日有一粵女名葉阿嬌者自行赴至護署報稱現年已登十七齡欲為領牌充當妓籍嗣護憲見其年歲尚輕不堪作妓恐其為惡鴉誘過緝緝送交至國家醫院請驗旋經官醫驗畢據謂阿嬌現年祇登十四齡不能置彼勾欄作倚門而賣俏以故護憲不給牌照特將阿嬌拘留隨執惡鴉郭亞蘇者逮於案中昨經府憲宣訊謂該鴉逼勒幼女以充妓籍實為殘酷異常案情情輕不便判決故將郭亞蘇詳解臬憲案前以憑核奪現猶未質俟於訊鞫詳明再行續鞫

逃賊東渡 ○粵人某甲於初七日由實刺邦地方而來負有一箱道經甘公峇汝捕房為三百零三號之巡差見其神色倉皇疑其挾私因為查驗詎啟箱視則見滿載遺骸疊疊白骨遂為執之欲逮案中嗣經第一號捕房之總差密君親驗因詢某甲該骸從何而得據某甲所云謂該骸乃其故弟也先是其弟南遊客死於叻今欲運其遺骨東歸故土以安窆窆庶免東風寒食終啜餒而密君見甲誼篤孔懷猶愛枯骨因而釋之即著其辭航速歸不得將該遺骸逗遛叻地聞甲業已沽舟東渡焉

盜被拘 ○粵人黃某向在大門客畔園為業聞於十二日適荷鋤出畝獨留其伴李甲看守於門不謂日亦開居因致幸子晝寢後皇枕夢入南柯詎有一潮籍匪徒適過門前瞥見室空人杳而應事雜陳遂起貪涎潛入於室猝演偷兒手段不料闔窗聲張驚回午夢李遂急起拘盜狂毆盜弗敵頗受重傷仆地不起嗣為隔圍諸人聞警奔視隔圍者係為潮人所植見該盜係為同籍不禁梓其情深竟誣李為妄肆毆擊代鳴不平乃呼差將李並盜併執逮案現猶未質諒於堂訊之餘而孰是孰非當亦難味夫秦鏡也

勸辦機器線絲 ○浙西出絲最多銷路最廣銷於本國與專銷於外洋者迥不相同蓋中國用絲專取堅固以織綢緞洋莊所銷之絲獨取其細本地土工線絲其質較粗祇宜中國銷售若期洋莊莊銷則以機器所線者為合宜以絲較土工線者為更細也粵省得風氣之先順德一縣用機器線者聞有三四十家新會亦有三家以銷洋莊莊極為暢旺而向恃線絲為業之土工仍線中國用絲於生計前無妨碍查機器價大者每座需銀一千二百兩小者祇數百兩大機器一座用女工七百餘人設有工人坐位每位需用各項器具約銀七兩有零小機器有用一百三十人者有用八十人者其利頗厚現經總理衙門將線絲詳細情形咨商浙撫衛靜帥察核可否勒令民間置機線絲不必由官經理如此辦理細絲出路既多銷路自廣利權亦不至為外洋所奪衛靜帥即飭杭州府吳春泉太守及仁和趙澹如錢塘程稻村兩明府府集絲業經董諭知線絲各法并價值及一切有利無害情形勒令置辦機器線絲以收利益或由富商先行試辦俾咸知銷路旺而獲利豐庶幾彼此踴行絲業蒸蒸日上起色誠通商惠工之要政也

河務餘波 ○前月二十九日恭奉 上諭李鴻年着署理河東河道總督會同倪文蔚籌辦大工事宜成爭獲谷甚重着留工効力以觀後效欽此已見粵抄恭刊報首聞鄭州決口之前三日勢已岌岌河廳請款購料幕友李某任意阻撓河督信之未輕付給以致潰決禍延四省災及萬民豫中婦孺憾某切齒恨不履其皮而食其肉失車之後倪大中丞親駐河干晝夜搶護不遺餘力河督託疾不去以風仍未親赴工次以致河員互相推諉釀成巨變災民死傷重疊而奏報未傷一人其捏飾如此然後知 聖主當陽無微不燭任賢勿貳去邪勿疑者為不可及云然而事隔傳聞是否屬實不敢遽信也錄時報

京事紀要 ○職芝弁大司寇之太夫人於本月初十日戌刻仙逝大司寇官即服俟花衣期後呈報丁憂○醇邸之側福晉詔生格格所有邸中官員人等當即分班叩喜在廷王大臣聞信往賀者亦頗熱鬧○吏部示九月分發布政使司都事陳德勤等於本月十一日未刻親身赴部承領執照○兩廣旗領十月季甲米經戶部劉付儲濟會開放滿洲副都統文錦如領軍於十二日赴倉支領見米色未能圖潔飭令更換愈換愈不佳領軍大怒携米棧往稟都統傳邸籌議辦法是日並未領米○兩藍旗護軍營應得皮祿獎賞之各兵均於十二日早齊赴署內經護軍參領等逐名檢點應得獎賞者計有五百數十名○兩藍旗滿洲副都統行文各處稱本旗正參領兼公中佐領宗室定純病故所遺參領一缺應行咨取頭二等侍衛冠軍雲慶使奉國輔國將軍前鋒侍衛副護軍參領豐王貝勒門上頭二等護衛人員與本旗人員彙齊揀選相應行知貴侍衛處等衙門保送一二員以憑揀選○前紀貢院添建號舍一事旋經大宛兩縣購得附近民房由官發給房價限日騰出以備拆落改建並由工部會同順天府勘估修理添建俟奏明後遂由工部奏派承修大臣以資督理工程茲奉 硃筆派出工部尚書昆岡老兵部尚書吏部右侍郎許庚身欽此除由昆許二大臣遞派疏商備工料外已由工程處移咨欽天監選擇破土日時咨覆到工部以便興辦○詹事府為再行曉諭事照得本府考試供事一場雖非輪才大典而事關考試自應嚴密開防此次考試恐文錄取所有紅卷名目概行禁除前經出示在案乃近聞仍有藉紅卷名造言招搖此項情事非由本署供事即各處包攬之人希圖撞騙欺惑考者生買騙目無法紀為此再行曉諭倘有前項情事一經查知除將該考生立即扣除不准進場外並將包攬之人從嚴懲辦決不寬宥○福建委員李司馬鍾錕督解新鑄鐵錢二萬串赴戶部投納一俟給發回批即可回閩銷差○御前大臣以奏事官刑部員外郎穆騰額久病未痊致曠要差請將該員咨回原衙門行走所遺奏事官一缺應咨取各項人員揀充等因奉 旨依議欽此遂即咨行各衙門於旗員中員外郎中擇年壯才明清漢嫺熟到保一二員以便彙齊揀選擬定後帶領引 見恭候 派充是差○兵部行文各旗營稱前經各衙門保送揀選管營官造具履歷清冊先後咨覆送部應即奏請 欽派揀選相應行知貴衙門轉飭保送各員務於三日內親身赴部核對出身履歷○前紀大常寺咨取讀祝官宗室十五人願挑贊禮郎

宗室二十二八人旗送到願挑讀祝官九十餘人願挑贊禮郎一百二十餘人須冬至大祀後方克揀選擬於十一月十九日繕摺奏請 欽派大臣會同本寺堂官揀選○南海各項工程大致粗具細碎尚多且迭奉 勅諭嚴催迅速竣工乃廠商迭稟商力竭礙籌發款項以紓商困而神工作現在海內各工所有石瓦各作工匠悉暫停止而油畫木作工匠亦陸續開去十分之九大約全工竣竣當在明歲六月間也○閩督省口外甯遠廳等一帶地方向係王公牧場居多乾嘉以後牲畜倒斃無存旗蒙鮮耕種每視地土為無足重輕致被奸民私行墾種後雖辦理升科終難實效今中丞於升科一事實力舉辦方有起色糧賦計增數萬且歸化城等地方市面漸旺近來華洋商販在彼貿易倍於昔年倘於稅務再行認真整頓自有蒸蒸日上之勢矣

聞此大京陵兩項計有讀祝官一缺贊禮郎九缺內撥給宗室讀祝官一缺贊禮郎二缺計宗人府送到願挑讀祝官宗室十五人願挑贊禮郎

宗室二十二八人旗送到願挑讀祝官九十餘人願挑贊禮郎一百二十餘人須冬至大祀後方克揀選擬於十一月十九日繕摺奏請 欽派

大臣會同本寺堂官揀選○南海各項工程大致粗具細碎尚多且迭奉 勅諭嚴催迅速竣工乃廠商迭稟商力竭礙籌發款項以紓商困

而神工作現在海內各工所有石瓦各作工匠悉暫停止而油畫木作工匠亦陸續開去十分之九大約全工竣竣當在明歲六月間也○閩督

省口外甯遠廳等一帶地方向係王公牧場居多乾嘉以後牲畜倒斃無存旗蒙鮮耕種每視地土為無足重輕致被奸民私行墾種後雖辦理

升科終難實效今中丞於升科一事實力舉辦方有起色糧賦計增數萬且歸化城等地方市面漸旺近來華洋商販在彼貿易倍於昔年倘於稅務再行認真整頓自有蒸蒸日上之勢矣

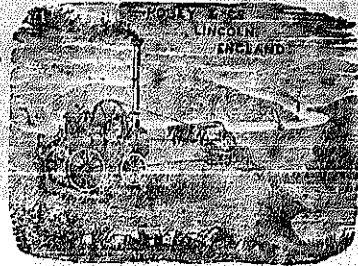
印度大藥房告白

○啟者本藥房自去平湖張以來多蒙城中諸君賜顧故現在親自向歐洲督辦頂上真料各種藥材不時便使甚相宜無論男女老幼病症輕重如要醫治請到館示知便即登門看症分別發藥手到回春每日開門自晨早七點鐘至晚十點鐘為諸君有就教者請移玉至小坡大馬路實得力馬房對面第七十五號門牌詢問便得併此佈

大英一千八百八十七年八月十八號

西醫羅實葛謹啟

活侯亞士堅公司告白



啟者本公司向來開設本坡久為中西商翁所賞識茲承英京未拔公司之命託本公司為該公司駐叻代售機器之人本公司既受所託不得不代為力肩鉅任將該公司辦事之誠製造之美以及貨物之多盡舉以為告海內諸商翁知悉該公司向來開設英京歷久無異素為英國人所賞識不特為英國人所賞識又為鄰國人所賞識多為各國人所賞識兼且為天下各國所賞識蓋因該公司立心持平遊盡諸物物料既美製作精細所以能遠近馳譽於本國鄰國及天下各國者皆為此也現計該公司所製造之機器甚多筆墨難以盡述更決不可備述非親至該公司目擊斷不能備詳所見茲不過略舉其大概言之亦存什一於千百中之意耳至該公司現經運到本公司存貯代售其中件件堆積如山邱不可枚舉茲因篇幅太狹不能盡錄以備諸商翁等選擇其要而通行者略登數端以為諸君採擇焉如水厚水筒皮帶等其價較別家稍為相宜貨而亦視別家為特妙請諸君移玉到本公司一觀真有所聞未說所見之概不啻遊山陰道令人接應不暇矣至於本公司又有製造做大號之機器以及水寫等之機器亦是名目太多不能備列謹此奉告尚祈實然賜顧為慰現本廠已遷至工部局貨倉左邊近復分枝一廠在吉隆坡他四師爺宮後大馬路至下巴雙河邊橋頭有添開張以便吉隆諸君採擇機器以及修理機器等事 諸君光臨請移玉趾是荷

大英一千八百八十七年十一月九號

活侯亞士堅公司謹啟

上等呂宋烟出售

○啟者本行有小呂宋督辦上庄選葉呂宋烟發售其質均屬上等並無低劣者攪雜且價甚相宜其中每箱有五十枝者有五十枝者有一百枝者各款俱備香美異常因邇來西人年節將屆用此以作禮餽最為合式且能與諸尊賜顧請至土庫花園邊奕爾堅洋行之後與密加釐士打索路店隔鄰本行相酌是荷

大英一千八百八十七年十二月七號

我士連洋行謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列胎干那芽花露水 ○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃其顏君在日本採辦回法京製成此水以故其香甚清而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可辟蚊口之毒色以香和水洗面能令入肌膚嫩滑顏色之潤且其香不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其質氣味遠遜隔霄壤 諸尊有購買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列胎公司字樣如標各均有細書號標始為真貨否則係為混冒向祈慎識至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至在本藥房之花露水係新嘉坡藥房麥加君代售並未備枝別處併此聲明此佈

“KANAGA DEPOSE”

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒藥丸 ○此丸能治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘血痛等症其效如神且不惟解毒神效且能調和營衛葆養精神現任法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病除立見春回若服此丸須仿照魚肝油之法要緩緩吞下必切勿誤為急吞以背服法計一百粒樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

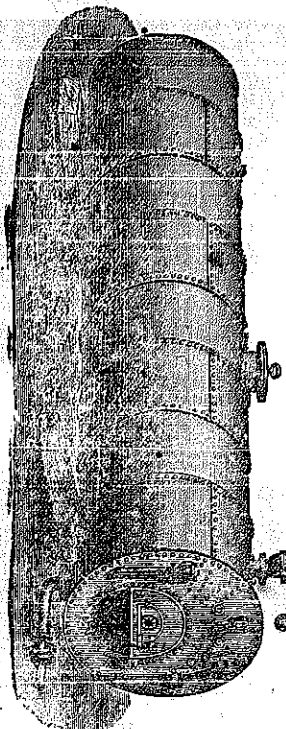
SANTAL MIDY, DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能滲透花柳淫毒白濁白帶等症一切等症如症甚痛服之立止如症藥後約服二三日即見功效但患過重者須每日吞服六次每次吞服二粒至痊愈後方宜再服十日庶幾消除此藥時戒色慾氣怒節勞動等戒之幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRIIT JULLEN.

浮律如里馬糖 ○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊粒如糖粒氣味甚佳而其功效較於油能為其無異男婦老幼均能服食且其味有如糖菓最為適口尤為小兒所愛其藥力能治肚汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹而熱血毒以及皮膚疥癩等症服之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨痼疾立除但服之法宜於臨睡時嚼服二粒至於早飲茶一杯後即覺大便通利身體爽快現此藥託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

啟者本公司製造開辦在新加坡地方交易多年專造一切鐵
巧機器火油火鋸做大鐵船之器及大小輪船汽機鍋爐並各種新式鋼鐵
器皿一應俱全無不堅固耐久經久耐用廉價六甲地方本公司開設有分廠道

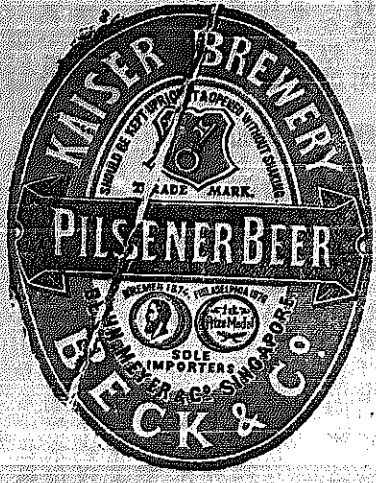


代中西土商修整各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本
廠面議特此佈聞 西一千八百八十一年十二月廿六號 總來安公司啟

美國峇打姆厘號新欸時鏢出售

啟者茲本行由歐洲辦到峇打姆厘號之新式奇巧時表來叻發售其鏢之巧妙實不可階約而計之其妙有五蓋其針行甚準無論位之動
靜時之寒暑均無不驗所行暑度累黍無差且閱一月之久而亦不舛分秒之時一刺也且其鏢之行不惟甚準前堪令人憑信不致觸目生猜
二刺也又其鏢機輪甚佳且殊堅固最堪耐久即使年湮代遠亦無廢壞之虞三刺也至其鏢製甚精不惟適用而且美觀令人見之愛不釋手
四刺也矧其價甚廉較之他表殊為省費五刺也由此五利則誠非尋常可及且買此表者可保其用一年無須修理且一年之後即須修理
亦無庸照其時價若他表須二元始能修理者而此表則不過僅六角之資即能修復甚且無須一角蓋其機器係為新創其製造之法甚且講
易於拆脩故也此表在美國係用機器製造計每日可成表二千枚故其料美價廉誠非他家可及而譽其妙處復製有表鍊甚多各欸俱備且
其欸最新其工最巧較諸近來行用者又勝一籌矧其價復甚廉每鍊價僅由六角至二元至其表鍊黃者如金白者如銀令人觀之無從辨
其真贗倘諸君有欲購買者請至本坡各洋雜貨店中相問如該貨未備則請至本行面商本行坐落土庫後街豐源行之鄰 諸君惠鑒
移 玉趾至於本坡則惟本行代理並無別家道此佈聞 諸惟惠鑒
大英一千八百八十七年六月十五號 大清光緒十三年閏四月二十四日 莫實得洋行謹啟

蜜酒出



啟者本行由歐洲辦到上等密酒
來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴為究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
餘各埠均能運往並此佈聞
一千八百八十六年十一月十
日 明賜也洋行謹啟



中外各國有限保險公司
啟者本公司總局設在香港多年備
有實本銀二百萬元已先收股份人
來銀六十萬元及家存銀六十萬元
在十條本行代理承保各商貨物銀
項運送輪船來往各埠其保費相用
照例所有花紅之銀俟結賬之後按
股分派前一千八百七十八年一
千八百八十年每股得利息銀廿五
八仙又一千八百八十年至一千八
百八十二年每股得利息銀廿一八
仙諸君商賜顧者請至本行面議
可也 大清光緒九年 月 日
英一千八百八十三年八月廿七號
毛質德公司謹啟

啟者本行
新由上海辦
到活字排板
石印各書
信箋多約計
百餘種茲以
廉價發售諸
君欲採辦者
請到本行選
購是荷至其
價目太昂不
能一一列明
諸君光顧
請至本行面
議可也
明賜也洋行謹啟

倒盤貨物出投 ○啟者茲承代理人之命定於西本月二十八號即華本月十四日禮拜三上午十一點鐘在萬順街第八號門牌源來號內拍賣該店倒盤家私貨物計有 油料 鐵桶 藍帽 各色香澤物件 洋紗汗衫 帽帶及各式帶 絲線 各式羽料 洋鈕 棉線 華人拖鞋 絨 各式紙花 掛燈 洋畫 面巾及店底家私櫃架等甚多不能備錄 諸君有合意者請屆期 惠臨投買是荷
大英一千八百八十七年十二月二十四號 巴越館主謹啟

新金山良馬出投 ○啟者茲定於西本月三十號即華本月十六日禮拜五下午二點半鐘在土庫花園邊拍賣新金山新到良馬廿匹此馬現寄在下勿南教馬師馬廐內 諸君有合意者祈屆期 惠臨投買是荷
大英一千八百八十七年十二月廿二號 巴越館主謹啟

輪船行現 ○啟者茲本行之泰生輪船業於西本月廿二號即華本月初八日由加里吉打展輪定於西本月卅一號即華本月十七日禮拜六必能抵埠上落貨物往 香港 汕頭 廈門 福州 上海等處 諸貴商如欲配載及搭客者至本行相酌此佈
大英一千八百八十七年十二月二十四號 威廉施實勝洋行謹啟

電報局告白 ○啟者本局所發電報向以日間代 諸君發寄茲恐 諸君有緊要事件時已近夜不及延至來朝故特改章晝夜皆開局與 諸君通傳電報倘夜間有電信發到亦即晝夜照交 諸君有欲發寄電音者無論何時均可至本局付寄特此佈 聞
大英一千八百八十七年十二月二十一號 電報局司理人文那博頓謹啟

遷移告白 ○啟者本號向來開設在小坡梧槽舊巴風前第五號門牌素蒙 諸君光顧青眼頻加茲以舊店基址未甚合宜經已遷移至大坡鐵市橋頭二百五十號門牌開張 照平時經營生理特此佈告 諸君有惠顧者請即移 玉惠臨不勝翹企之至
光緒十三年十一月初七日 陳源成號謹啟

線 啟者本行專辦英國寶拿士布棉機房各色上等棉線職發客心線職線線球不同線身光滑於縫衣脚車手車甚為合用每個足長一百碼價甚相宜官督呈請英國考驗宰裝贊賞并賜金錢羊頭號標為記本行因此線雖久已盛行外國惟亞洲一帶向恐未有周知故特辦此束來俾得利便中華之用 諸君一用始知余語之非虛 貴客光顧請認羊頭號標牌為記
庶免有誤 大英一千八百八十七年三月三號
香港希士洋行 新嘉坡代人明馬也公司謹啟



酒 啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係曰頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行 Charles Heidsieck 白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字號
若此字樣即屬偽冒請為細認特此佈 聞
大英一千八百八十五年十月二十九號
大清光緒十一年 月 日 明馬也公司謹啟



No. 1234

英國新出頂上花露水出售 ○啟者本公司所製之花露水及高浪水最為佳製其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水者莫不噴噴稱為妙品歷經荷領寶星七次以獎其佳然則其妙處可知矣為通流故特佈告 諸君有欲採辦者祈請函致本公司取討價單便知一切特此佈 聞
大英一千八百八十七年四月二十五號 加刺安巴馬馬里公司謹啟

西國首飾雜貨出售 ○啟者本雜貨公司原設於歐六甲街第廿七號門牌現遷至土庫花園邊四十三號門牌與大藥房為隣專辦歐洲上等首飾雜貨來叻發售所有戒指相盒鎖扣項鍊等項甚多所有貴重合用之物無不齊備以此各皆均屬寶貴之品計值約五萬元并有金銀及銀鍍金時表各式共約一千多個無不應時報刻累黍無差各物皆由歐洲名工所製美善異常現新到叻中存於本店諸君有欲往歐洲辦物件亦無不可且價甚相宜貨能速到沿途照料亦甚子細可無破損之虞現在此貨不過略舉些小以其然仰倘諸君願之可以指名代辦非但藉此營生以圖厚利已也 諸君有欲購者請即 玉臨選購是荷
大英一千八百八十七年十一月八號 錫鄰謹啟

東報彙錄

○伊藤總理大臣出京巡歷已錄前報茲悉西歷上月十七日午前乘浪速兵艦由鹿兒島灣往沖繩縣後有扶桑高小破
海門萬城鎮第五兵艦護送銜尾而適又實場奉率伊藤大臣電議此次巡視沖繩鹿兒島長崎廣島四縣仰各縣知事無庸進送以省錢文○
日本去年向法國定購之歐停艦失無蹤至今猶以為憾此次大海軍省仍向法國定造鐵甲一艘水雷艇十六艘以補缺陷又向英國訂造海
防艦一艘其艦即在地盤內撥用○聞中國派艦隊七艘向朝鮮仁川進發未知何故十九日英兵艦煙囪鳴號由仁川來隨戰有朝鮮新簡
駐美全權大臣十七日出仁川港凡四百里許見有華艦七隻銜尾向仁川而進咸疑中國政府有阻止朝鮮遣使各國之命故特示兵威然其
時朝鮮駐美使臣已經起程韓廷必受窘迫又聞日來華艦在朝鮮近海演習鎗炮種種風傳似難懸揣按我中國之派船赴高無非為應海
道整頓水師起見今日報如是云云適以見其多疑耳○朝鮮新簡駐美全權大臣朴定陽帶同參贊李完用翻譯李采淵及隨員等共十名
十九日抵韓投今即歸屋一宿翌日即搭橫濱丸船赴神戶晚間橫大巨體帶參贊翻譯等三名仍回長崎寓所次早六點鐘轉搭英公司船赴
香港候船赴英又聞朝鮮既派駐美公使之後尚有英法德俄意五國不日簡定全權大臣前往大約三菱公司肥後丸輪船回韓時當有乘之
而至者

京報選錄

○御史張廷棟片 再河南新鄭縣民女蕭愛妮上年叩 閣代兄伸冤一案解回豫審訊經年未能斷結遂致本年三
月復行遭抱叩 閣竊思此案雖有疑實可至一年之久尚無端倪風聞此係現任開歸陳許道鞠捷昌前在開封府知府任內含糊斷結了案
一經平反該道必行獲贖以故承審各員率皆轉轉諉卸不肯認真推勘此次知府陳桂芬將被告蕭魁妮提到訊出情由不敢舉發復稟商撫
臣以要破不齊咨部展限人言嘖嘖咸謂必將該原告押歸滅口以圖了局如果屬實向復成何事體又洛陽縣民人李延華京控違法致遭酷
刑斃命一案奉 旨交河南撫臣提訊李延華現亦在場病故情殊可憫聞洛陽縣知縣王道隆上年秋季征收清糧濫加額數每米一石折
征制錢十千有奇幸該縣稟請示該令以聚眾抗糧酷刑立斃堂下百姓聞風逃避該令復莫仲猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
於城野似此異常貪酷斷難稍事姑容勿恐撫臣規避失查處分不能澈底概究反致沈冤莫伸猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
查辦事豫省為驛路所必無擬請 旨將此案飭恩承等就近先行查辦事出機密使其不及彌縫自不難水落石出而疑獄可成信讞沉
寃不難昭雪是否有當謹附片具陳伏乞 聖鑒 奏 ○奴才載選奏領疏 奏為總督年滿循案陳請留任恭摺 奏 閱仰祈 聖鑒事
竊查 東陵設立總督五員辦理軍機旗務必須識練老成管轄嚴肅以資治理每屆年滿例應咨送京旗帶領引 見如有熟悉差務管轄嚴
肅者尚准陳請留任歷經遵辦在案今據 孝陵總管椿齡報稱職係鎮撫旗滿洲德元佐領下人年五十七歲於光緒八年十二月內任滿由
京旗帶領引 見奉 旨 孝陵總管留任五年欽此自光緒九年正月二十一日到任起連開加至十三年十一月二十一日任滿五年等情
呈請核辦前來查總管椿齡又居五年任滿自應照例咨送京旗帶領引 見惟該總管椿齡係由本處翼長補放今職旗務熟悉管轄嚴肅實
屬人地相宜合無仰懇 天恩俯准將總管椿齡再留一任以資熟手並請免其送京引 見可否之處奴才等未敢擅便恭候 欽定理合恭
摺奏 閱伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏奉 硃批著照所請兵部知道欽此 ○剛毅片 再准部咨道州府縣無論何項勞
績保歸候補班人員懇請到省一年後詳加考核分別繁簡補用等因歷經遵辦在案茲查候補知州章士傑到省一年期滿藩臬兩司會詳
前來臣查該員辦事勤能講求吏治堪以繁缺補用除履歷清冊咨部外理合附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此 ○頭
品頂戴陝甘總督臣譚鍾麟跪 奏為據員借補都司要缺以裨營伍恭摺仰祈 聖鑒事竊陝西陝安鎮屬孝義營都司員缺商請以記名總
兵孟錫銘借補嗣准部咨該員係記名總兵今借補都司核與限制不符應毋庸議其孝義營都司員缺應另揀合例人員請補等因當經轉飭
遵照去後茲據陝安鎮總兵姚文廣呈稱揀選得升用副將留陝西儘先參將朱光斗才具精明營伍練達堪以借補孝義營都司呈請酌補前
來臣查朱光斗年強才明任事勤奮以之借補都司均堪勝任合無仰懇 天恩俯准員缺緊要准以朱光斗借補孝義營都司以裨得力如蒙
俞允俟候准部覆即行給咨赴部引 見以符定例除將該員履歷清冊咨部外謹會同陝西四原提督臣譚鍾麟會同詞摺具陳伏乞 皇太后
皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批兵部議奏欽此 ○李秉衡片 再署要遠府知府殷紹棠病故所遺員缺查有補用知府唐鳳翔老成幹
練任事實心堪以委令前赴署理據藩臬兩司會詳前來除分繳遺照外理合備例附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此
○盧士杰片 再據江西署糧道長祿詳稱光緒十三年漕項奏銷案內遺漏縣知縣王顯揚未完徵糧隨隨撥銀一百七十三兩一錢一分耗羨
銀十七兩三錢一釐計未完四分茲據於光緒十三年三月初四日全數繳完解道兌收儲庫其隨隨正銀已追入光緒十三年漕項秋撥報
核耗羨銀兩移撥藩臬收等情前來臣查該縣知縣王顯揚經徵光緒十一年分漕項銀兩未完四分以上經部議職四級帶罪徵收今
既續完備越合無仰懇 天恩俯准將江西瀘溪縣知縣王顯揚開復原參處分以昭懲勸謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批
王顯揚著准其開復原參處分該部知道欽此

京報選錄

○御史張廷棟片 再河南新鄭縣民女蕭愛妮上年叩 閣代兄伸冤一案解回豫審訊經年未能斷結遂致本年三
月復行遭抱叩 閣竊思此案雖有疑實可至一年之久尚無端倪風聞此係現任開歸陳許道鞠捷昌前在開封府知府任內含糊斷結了案
一經平反該道必行獲贖以故承審各員率皆轉轉諉卸不肯認真推勘此次知府陳桂芬將被告蕭魁妮提到訊出情由不敢舉發復稟商撫
臣以要破不齊咨部展限人言嘖嘖咸謂必將該原告押歸滅口以圖了局如果屬實向復成何事體又洛陽縣民人李延華京控違法致遭酷
刑斃命一案奉 旨交河南撫臣提訊李延華現亦在場病故情殊可憫聞洛陽縣知縣王道隆上年秋季征收清糧濫加額數每米一石折
征制錢十千有奇幸該縣稟請示該令以聚眾抗糧酷刑立斃堂下百姓聞風逃避該令復莫仲猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
於城野似此異常貪酷斷難稍事姑容勿恐撫臣規避失查處分不能澈底概究反致沈冤莫伸猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
查辦事豫省為驛路所必無擬請 旨將此案飭恩承等就近先行查辦事出機密使其不及彌縫自不難水落石出而疑獄可成信讞沉
寃不難昭雪是否有當謹附片具陳伏乞 聖鑒 奏 ○奴才載選奏領疏 奏為總督年滿循案陳請留任恭摺 奏 閱仰祈 聖鑒事
竊查 東陵設立總督五員辦理軍機旗務必須識練老成管轄嚴肅以資治理每屆年滿例應咨送京旗帶領引 見如有熟悉差務管轄嚴
肅者尚准陳請留任歷經遵辦在案今據 孝陵總管椿齡報稱職係鎮撫旗滿洲德元佐領下人年五十七歲於光緒八年十二月內任滿由
京旗帶領引 見奉 旨 孝陵總管留任五年欽此自光緒九年正月二十一日到任起連開加至十三年十一月二十一日任滿五年等情
呈請核辦前來查總管椿齡又居五年任滿自應照例咨送京旗帶領引 見惟該總管椿齡係由本處翼長補放今職旗務熟悉管轄嚴肅實
屬人地相宜合無仰懇 天恩俯准將總管椿齡再留一任以資熟手並請免其送京引 見可否之處奴才等未敢擅便恭候 欽定理合恭
摺奏 閱伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏奉 硃批著照所請兵部知道欽此 ○剛毅片 再准部咨道州府縣無論何項勞
績保歸候補班人員懇請到省一年後詳加考核分別繁簡補用等因歷經遵辦在案茲查候補知州章士傑到省一年期滿藩臬兩司會詳
前來臣查該員辦事勤能講求吏治堪以繁缺補用除履歷清冊咨部外理合附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此 ○頭
品頂戴陝甘總督臣譚鍾麟跪 奏為據員借補都司要缺以裨營伍恭摺仰祈 聖鑒事竊陝西陝安鎮屬孝義營都司員缺商請以記名總
兵孟錫銘借補嗣准部咨該員係記名總兵今借補都司核與限制不符應毋庸議其孝義營都司員缺應另揀合例人員請補等因當經轉飭
遵照去後茲據陝安鎮總兵姚文廣呈稱揀選得升用副將留陝西儘先參將朱光斗才具精明營伍練達堪以借補孝義營都司呈請酌補前
來臣查朱光斗年強才明任事勤奮以之借補都司均堪勝任合無仰懇 天恩俯准員缺緊要准以朱光斗借補孝義營都司以裨得力如蒙
俞允俟候准部覆即行給咨赴部引 見以符定例除將該員履歷清冊咨部外謹會同陝西四原提督臣譚鍾麟會同詞摺具陳伏乞 皇太后
皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批兵部議奏欽此 ○李秉衡片 再署要遠府知府殷紹棠病故所遺員缺查有補用知府唐鳳翔老成幹
練任事實心堪以委令前赴署理據藩臬兩司會詳前來除分繳遺照外理合備例附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此
○盧士杰片 再據江西署糧道長祿詳稱光緒十三年漕項奏銷案內遺漏縣知縣王顯揚未完徵糧隨隨撥銀一百七十三兩一錢一分耗羨
銀十七兩三錢一釐計未完四分茲據於光緒十三年三月初四日全數繳完解道兌收儲庫其隨隨正銀已追入光緒十三年漕項秋撥報
核耗羨銀兩移撥藩臬收等情前來臣查該縣知縣王顯揚經徵光緒十一年分漕項銀兩未完四分以上經部議職四級帶罪徵收今
既續完備越合無仰懇 天恩俯准將江西瀘溪縣知縣王顯揚開復原參處分以昭懲勸謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批
王顯揚著准其開復原參處分該部知道欽此

京報選錄

○御史張廷棟片 再河南新鄭縣民女蕭愛妮上年叩 閣代兄伸冤一案解回豫審訊經年未能斷結遂致本年三
月復行遭抱叩 閣竊思此案雖有疑實可至一年之久尚無端倪風聞此係現任開歸陳許道鞠捷昌前在開封府知府任內含糊斷結了案
一經平反該道必行獲贖以故承審各員率皆轉轉諉卸不肯認真推勘此次知府陳桂芬將被告蕭魁妮提到訊出情由不敢舉發復稟商撫
臣以要破不齊咨部展限人言嘖嘖咸謂必將該原告押歸滅口以圖了局如果屬實向復成何事體又洛陽縣民人李延華京控違法致遭酷
刑斃命一案奉 旨交河南撫臣提訊李延華現亦在場病故情殊可憫聞洛陽縣知縣王道隆上年秋季征收清糧濫加額數每米一石折
征制錢十千有奇幸該縣稟請示該令以聚眾抗糧酷刑立斃堂下百姓聞風逃避該令復莫仲猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
於城野似此異常貪酷斷難稍事姑容勿恐撫臣規避失查處分不能澈底概究反致沈冤莫伸猜吏網漏現在恩承薛允升奉 旨前往廣西
查辦事豫省為驛路所必無擬請 旨將此案飭恩承等就近先行查辦事出機密使其不及彌縫自不難水落石出而疑獄可成信讞沉
寃不難昭雪是否有當謹附片具陳伏乞 聖鑒 奏 ○奴才載選奏領疏 奏為總督年滿循案陳請留任恭摺 奏 閱仰祈 聖鑒事
竊查 東陵設立總督五員辦理軍機旗務必須識練老成管轄嚴肅以資治理每屆年滿例應咨送京旗帶領引 見如有熟悉差務管轄嚴
肅者尚准陳請留任歷經遵辦在案今據 孝陵總管椿齡報稱職係鎮撫旗滿洲德元佐領下人年五十七歲於光緒八年十二月內任滿由
京旗帶領引 見奉 旨 孝陵總管留任五年欽此自光緒九年正月二十一日到任起連開加至十三年十一月二十一日任滿五年等情
呈請核辦前來查總管椿齡又居五年任滿自應照例咨送京旗帶領引 見惟該總管椿齡係由本處翼長補放今職旗務熟悉管轄嚴肅實
屬人地相宜合無仰懇 天恩俯准將總管椿齡再留一任以資熟手並請免其送京引 見可否之處奴才等未敢擅便恭候 欽定理合恭
摺奏 閱伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏奉 硃批著照所請兵部知道欽此 ○剛毅片 再准部咨道州府縣無論何項勞
績保歸候補班人員懇請到省一年後詳加考核分別繁簡補用等因歷經遵辦在案茲查候補知州章士傑到省一年期滿藩臬兩司會詳
前來臣查該員辦事勤能講求吏治堪以繁缺補用除履歷清冊咨部外理合附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此 ○頭
品頂戴陝甘總督臣譚鍾麟跪 奏為據員借補都司要缺以裨營伍恭摺仰祈 聖鑒事竊陝西陝安鎮屬孝義營都司員缺商請以記名總
兵孟錫銘借補嗣准部咨該員係記名總兵今借補都司核與限制不符應毋庸議其孝義營都司員缺應另揀合例人員請補等因當經轉飭
遵照去後茲據陝安鎮總兵姚文廣呈稱揀選得升用副將留陝西儘先參將朱光斗才具精明營伍練達堪以借補孝義營都司呈請酌補前
來臣查朱光斗年強才明任事勤奮以之借補都司均堪勝任合無仰懇 天恩俯准員缺緊要准以朱光斗借補孝義營都司以裨得力如蒙
俞允俟候准部覆即行給咨赴部引 見以符定例除將該員履歷清冊咨部外謹會同陝西四原提督臣譚鍾麟會同詞摺具陳伏乞 皇太后
皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批兵部議奏欽此 ○李秉衡片 再署要遠府知府殷紹棠病故所遺員缺查有補用知府唐鳳翔老成幹
練任事實心堪以委令前赴署理據藩臬兩司會詳前來除分繳遺照外理合備例附片陳明伏乞 聖鑒 奏奉 硃批吏部知道欽此
○盧士杰片 再據江西署糧道長祿詳稱光緒十三年漕項奏銷案內遺漏縣知縣王顯揚未完徵糧隨隨撥銀一百七十三兩一錢一分耗羨
銀十七兩三錢一釐計未完四分茲據於光緒十三年三月初四日全數繳完解道兌收儲庫其隨隨正銀已追入光緒十三年漕項秋撥報
核耗羨銀兩移撥藩臬收等情前來臣查該縣知縣王顯揚經徵光緒十一年分漕項銀兩未完四分以上經部議職四級帶罪徵收今
既續完備越合無仰懇 天恩俯准將江西瀘溪縣知縣王顯揚開復原參處分以昭懲勸謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏奉 硃批
王顯揚著准其開復原參處分該部知道欽此